

**INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

Asegurarse de que el aparato no esté conectado a la corriente antes de proceder a su montaje.

- Desenrosque los dos tornillos (1) para liberar la placa (2) de la rosa (3);
- Pasar el cable eléctrico (4) en el agujero central de la cubierta (3), colocar la abrazadera (5) en el interior y cortarlo al tamaño.
- Coloque la placa de montaje (2) de techo, mover los hilos a través del agujero del centro y fíjela con los tornillos (6) y los bloques (7).
- Conecte los cables de red y el cable de alimentación (4) a los terminales (8) como se muestra, por lo que asegúrese de insertar los cables amarillo / verde en el terminal marcado con el símbolo de tierra.
- **ADVERTENCIA:** Si hay un alimentador en la rosa que tome o lo deje desconectado del soporte donde se encuentra. No lo conecte a la red de cable para el cable
- Cierre la cubierta (3) en la placa de montaje (2) apretando los tornillos (1), teniendo cuidado de no pellizcar los cables;
- Introducir el cristal (9) y apriete la tuerca (10) del casquillo (11).
- Inserte la bombilla (12).



**vistosi**

Vetreria Vistosi Srl · Via G. Galilei, 9-9/A-11 · 31021 Mogliano V.to · Treviso · Italy  
 P. Iva IT02497840278 · Cap. Soc. € 100.000,00 I.V. · N° R.E.A. TV · 170728  
 Cod. Fisc. - R.I. N° 01808840266 · Iscr. Reg. AEE N° IT08010000000170  
 Tel. +39 041 5900170 - 041 5903480 · Fax +39 041 5900992 - 041 5904540  
 vetreriavistosi@legalmail.it · www.vistosi.it · vistosi@vistosi.it

**English****ASSEMBLY INSTRUCTION**

Check there is no network voltage before installing the equipment.

- Unscrew the two screws (1) to release the plate (2) the rose (3);
- Pass the electrical cable (4) in the central hole of the canopy (3), attach the clamp (5) inside and cut it to size.
- Place the mounting plate (2) ceiling, move your wires through the center hole then secure it with screws (6) and blocks (7).
- Connect the network cables and the power cable (4) to terminals (8) as shown, making sure to insert the wires yellow / green in the terminal marked with the earth symbol.
- **WARNING:** If there is a feeder in the rose take it or leave it disconnected from the bracket where it is. Do not connect it to cable network it to the cord
- Close the canopy (3) on the mounting plate (2) tightening the screws (1), being careful not to pinch the wires;
- Insert the glass (9) and tighten the nut (10) of the bulb socket (11).
- Insert the bulb (12).

**Italiano****ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO**

Assicurarsi che non sia presente tensione di rete prima di procedere all'installazione dell'apparecchio.

- Svitare le due viti (1) per liberare la piastra di fissaggio (2) dal rosone (3);
- Passare il cavo elettrico (4) nel foro centrale del rosone (3), fissarlo nel bloccacavo (5) all'interno e tagliarlo a misura.
- Posizionare la piastra di fissaggio (2) a soffitto, passare i cavi di rete attraverso il foro centrale quindi, fissarla con le viti (6) e i tasselli (7).
- Collegare i cavi di rete e quelli del cavo elettrico (4) ai morsetti (8) come in figura, facendo attenzione di inserire i cavi giallo/verde nel morsetto contrassegnato dal simbolo di terra.
- **ATTENZIONE:** Nel caso sia presente un alimentatore nel rosone toglierlo dalla staffa oppure lasciarlo scollegato dove si trova. Non collegarlo né ai cavi di rete né al cavo elettrico
- Richiudere il rosone (3) sulla piastra di fissaggio (2) riavvitando le viti (1), facendo attenzione a non pizzicare i cavi elettrici;
- Inserire il vetro (9) ed avvitare la ghiera (10) al portalampade (11).
- Inserire la lampadina (12).

## Deutsch

### EINBAUANLEITUNG

Stellen Sie sicher, dass es keine Netzspannung vor der Installation des Gerätes.

- Die beiden Schrauben (1) zur Freigabe der Platte (2) die Rose (3);
- Führen Sie das elektrische Kabel (4) in das zentrale Loch der Kappe (3), befestigen Sie die Klammer (5) innerhalb und schneiden Sie es an Größe.
- Halten Sie die Montageplatte (2) Decke, bewegen Sie die Kabel durch das Loch dann befestigen sie mit Schrauben (6) und Blöcke (7).
- Schließen Sie die Netzkabel und das Stromkabel (4) an die Klemmen (8), wie gezeigt, und achten Sie auf die Kabel gelb / grün in der Klemme mit der Erde Symbol gekennzeichnet einzufügen.
- **WARNUNG:** Wenn es einen Zubringer in die Rose nehmen es oder lass es von der Halterung getrennt wo es ist. Schließen Sie es nicht auf Kabelnetz es an der Schnur
- Schließen Sie die Haube (3) auf der Montageplatte (2) Anziehen der Schrauben (1), darauf achten, daß die Drähte kneifen;
- Legen Sie das Glas (9) und ziehen Sie die Mutter (10) der Lampenfassung (11).
- Setzen Sie das Leuchtmittel (12).

## Ελληνικά

### ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τάση ρεύματος πριν από την εγκατάσταση της μονάδας.

- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες (1) για να απελευθερώσει την πλάκα (2) το τριαντάφυλλο (3)?
- Περράστε το ηλεκτρικό καλώδιο (4) στην κεντρική τρύπα του θόλου (3), συνδέστε το σφιγκτήρα (5) στο εσωτερικό και το κόβουμε σε μέγεθος.
- Τοποθετήστε την πλάκα στερέωσης (2) οροφή, μετακινήστε τα καλώδια μέσα από την τρύπα στο κέντρο, στη συνέχεια, ασφαλίστε το με τις βίδες (6) και μπλοκ (7).
- Συνδέστε τα καλώδια του δικτύου και το καλώδιο τροφοδοσίας (4) σε τερματικούς σταθμούς (8), όπως φαίνεται, φροντίζοντας να τοποθετήσετε τα καλώδια κίτρινο / πράσινο στο τερματικό που σημειώνονται με το σύμβολο γη.
- **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αν υπάρχει ένας τροφοδότης σε αυτό το τριαντάφυλλο ή να το αφήσουν αποσυνδεθεί από τη βάση όπου είναι. Μην το συνδέσετε με τοκαλωδιακό δίκτυο με το καλώδιο
- Κλείστε το στέγαστρο (3) για την πλάκα στήριξης (2) σφίγγοντας τις βίδες (1), προσέχοντας να μην πιαστούν τα καλώδια?
- Τοποθετήστε το ποτήρι (9) και σφίξτε το παξιμάδι (10) από την υποδοχή λαμπτήρα (11).
- Τοποθετήστε το λαμπτήρα (12).

## Français

### INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation de l'appareil s'assurer qu'il n'y ait pas de tension de réseau.

- Dévisser les deux vis (1) pour libérer la plaque (2) de la rose (3);
- Faire passer le câble électrique (4) dans le trou central de la voilure (3), fixer la pince (5) à l'intérieur et le couper à la taille.
- Placez la plaque de montage (2) au plafond, déplacer vos fils par le trou central puis fixer avec des vis (6) et des blocs (7).
- Connectez les câbles réseau et le câble d'alimentation (4) aux bornes (8) comme indiqué, en veillant à insérer les fils jaune / vert dans le terminal marqué avec le symbole de la terre.
- **AVERTISSEMENT:** Si il ya un chargeur dans le rose c'est à prendre ou à laisser débranché du support où il est. Ne le connectez pas au réseau câblé de lui le cordon
- Fermez le couvercle (3) sur la plaque de montage (2) de serrer les vis (1), en faisant attention à ne pas pincer les fils;
- Insérez le verre (9) et serrer l'écrou (10) de la douille (11).
- Insérez l'ampoule (12).

## Русский

### ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

Убедитесь, что нет никакого напряжения сети перед установкой устройства.

- Открутите два винта (1), чтобы освободить пластины (2) розы (3);
- Передача электрических кабелей (4) в центральное отверстие купола (3), прикрепите зажим (5) внутри, так и сократить его размер.
- Установите монтажную пластину (2) потолок, переместить провода через центральное отверстие, затем закрепите ее винтами (6) и блоки (7), входящий в комплект;
- Подключите сетевой кабель и кабель питания (4) терминалов (8), как показано, убедившись, чтобы вставить провода желтый / зеленый в терминале, отмеченные символом земли.
- **ВНИМАНИЕ:** Если есть подачи в розе принять его или оставить его отключить от кронштейна где он находится. Не подключить его к кабельной сети, чтобы шнур
- Закройте купол (3) на монтажную пластину (2) закручивает гайки (1), будьте осторожны, чтобы не прищемить провода;
- Вставьте стекло (9) и затянуть гайку (10) лампы гнездо (11).
- Установите лампу (12).

